

ด่วนที่สุด

ที่ กษ ๐๖๐๔/๕๗๕๒



กระทรวงเกษตรและสหกรณ์

ถนนราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ ๑๐๕๐๐

๗๑ ตุลาคม ๒๕๖๘

เรื่อง การลงนามพิธีสารระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยกับสำนักงานศุลกากรแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ว่าด้วยข้อกำหนดการตรวจสอบ การกักกัน และสุขลักษณะเพื่อการส่งออก รังนกดิบเพื่อการบริโภคที่ไม่ผ่านการทำความสะอาด และรังนกเพื่อการบริโภคที่ผ่านการทำความสะอาดแล้ว จากประเทศไทยไปยังประเทศจีน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี จำนวน ๑ ฉบับ
๒. ร่างพิธีสารระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยกับสำนักงานศุลกากรแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ว่าด้วยข้อกำหนดการตรวจสอบ การกักกัน และสุขลักษณะเพื่อการส่งออก รังนกดิบเพื่อการบริโภคที่ไม่ผ่านการทำความสะอาด และรังนกเพื่อการบริโภคที่ผ่านการทำความสะอาดแล้ว จากประเทศไทยไปยังประเทศจีน (ภาษาอังกฤษ และภาษาไทย) จำนวน ๒ ฉบับ
๓. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๙๐๗/๒๙๔ ลงวันที่ ๑๐ ตุลาคม ๒๕๖๘ จำนวน ๑ ฉบับ
๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๐๘๐๔/๘๒๔ ลงวันที่ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๖๘ จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วยกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ขอเสนอเรื่อง การลงนามพิธีสารระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยกับสำนักงานศุลกากรแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ว่าด้วยข้อกำหนดการตรวจสอบ การกักกัน และสุขลักษณะเพื่อการส่งออก รังนกดิบเพื่อการบริโภคที่ไม่ผ่านการทำความสะอาด และรังนกเพื่อการบริโภคที่ผ่านการทำความสะอาดแล้ว จากประเทศไทยไปยังประเทศจีน มาเพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันต่อรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ (ร้อยเอก ธรรมนัส พรหมเผ่า) กำกับการบริหารราชการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างพิธีสารฉบับนี้มีผลบังคับใช้แทนที่พิธีสารระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยกับสำนักงานศุลกากรแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ว่าด้วยข้อกำหนดการตรวจสอบ กักกันโรค และสุขอนามัยสำหรับการนำเข้าผลิตภัณฑ์รังนก จากไทยไปจีน ซึ่งทั้งสองฝ่ายลงนามและมีผลใช้บังคับเมื่อวันที่ ๒๔ กันยายน ๒๕๕๗ เป็นเรื่องการจัดทำความตกลงระหว่างประเทศที่หน่วยงานเจ้าของเรื่อง

ไม่สามารถ...

นรม. ๑๒๘

เข้า ๑๑-๑๖

๖ ๔๖๖

ออก ๒๐.๓๕

๓ พ.ธ. ๖๕

ไม่สามารถดำเนินการได้เอง ตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๕๘ เพราะเป็นกรณีเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี ทั้งนี้ ตามนัยมาตรา ๔ (๗) แห่งพระราชกฤษฎีกา ว่าด้วยการเสนอเรื่อง และการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง

ฝ่ายจีนได้แจ้งความประสงค์ว่าจะลงนามในพิธีสารฯ ร่วมกับฝ่ายไทยในการประชุมระดับรัฐมนตรีและระดับอธิบดีว่าด้วยความร่วมมือด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพืชอาเซียน - ครั้งที่ ๙ (ASEAN - China MOU on SPS) ในระหว่างวันที่ ๑๑ - ๑๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๘

๓. สารสำคัญ

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ และสำนักงานศุลกากรแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน มีความประสงค์ให้ร่างพิธีสารฉบับนี้ใช้บังคับแทนที่พิธีสารระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยกับสำนักงานศุลกากรแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ว่าด้วยข้อกำหนดการตรวจสอบ กักกันโรค และสุขอนามัยสำหรับการนำเข้าผลิตภัณฑ์รังนกจากประเทศไทยไปยังประเทศจีน ซึ่งทั้งสองฝ่ายลงนามและมีผลใช้บังคับเมื่อวันที่ ๒๔ กันยายน ๒๕๕๗ ซึ่งร่างพิธีสารระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยกับสำนักงานศุลกากรแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ว่าด้วยข้อกำหนดการตรวจสอบ การกักกัน และสุขลักษณะเพื่อการส่งออกรังนกดิบเพื่อการบริโภคที่ไม่ผ่านการทำความสะอาด และรังนกเพื่อการบริโภคที่ผ่านการทำความสะอาดแล้ว จากประเทศไทยไปยังประเทศจีน มีสาระสำคัญ ดังนี้

๑. กำหนดให้ฝ่ายไทย มีหน้าที่รับผิดชอบในการตรวจสอบ การกักกัน และการออกใบรับรองสุขอนามัยสำหรับรังนกดิบเพื่อการบริโภคที่ไม่ผ่านการทำความสะอาด และรังนกเพื่อการบริโภคที่ผ่านการทำความสะอาดแล้ว ที่จะส่งออกไปยังประเทศจีน

๒. กำหนดให้ฝ่ายไทย ต้องให้ข้อมูลและเอกสารต่าง ๆ ได้แก่ กฎระเบียบและข้อบังคับเกี่ยวกับรังนกดิบเพื่อการบริโภคที่ไม่ผ่านการทำความสะอาด และรังนกเพื่อการบริโภคที่ผ่านการทำความสะอาดแล้ว รวมถึงกระบวนการตรวจสอบและกักกัน ตลอดจนต้องให้ข้อมูลการติดตามและเฝ้าระวังโรค และควบคุมสารพิษประจำปี พร้อมรายงานผลการดำเนินงานให้ฝ่ายจีนทราบ

๓. กำหนดให้มีการจัดทำระบบตรวจสอบย้อนกลับ ต้องติดตามผลิตภัณฑ์โดยระบุรายละเอียดต่างๆ เช่น เลขทะเบียนสถานประกอบการ เลขที่ชุดการผลิต ปลายทาง วันผลิต อายุการเก็บรักษา และอุณหภูมิการเก็บรักษา เป็นต้น

๔. ต้องมีใบรับรองสุขอนามัยแนบไปกับการขนส่งสินค้า เพื่อการส่งออกไปประเทศจีน

๕. รังนกดิบเพื่อการบริโภคที่ไม่ผ่านการทำความสะอาด และรังนกเพื่อการบริโภคที่ผ่านการทำความสะอาดแล้ว ที่ส่งออกไปยังประเทศจีน ต้องมีแหล่งที่มาจากถ้ำและบ้านรังนกมีการผลิตจากสถานประกอบการที่ได้รับอนุญาตจากประเทศไทย และได้ขึ้นทะเบียนกับ (GACC)

๖. ในกรณีฝ่ายจีนตรวจสอบพบการปฏิบัติที่ไม่สอดคล้องกับข้อกำหนดในพิธีสาร ฝ่ายจีนจะมีมาตรการ เช่น การส่งกลับ การกักกัน หรือการทำลาย ระเบียบการส่งออก เป็นต้น

๔. ประโยชน์และผลกระทบ

การลงนามพิธีสารฉบับนี้จะเป็นประโยชน์ต่อประเทศไทยโดยทำให้เกิดความเชื่อมั่นในมาตรการของประเทศไทย ในการกำกับดูแลสินค้าที่ผลิตให้มีคุณภาพมาตรฐานปลอดภัย ส่งผลให้รังนกดิบเพื่อการบริโภคที่ไม่ผ่านการทำความสะอาด และรังนกเพื่อการบริโภคที่ผ่านการทำความสะอาดแล้ว ที่ส่งออกไปยังประเทศจีนได้อย่างต่อเนื่อง สร้างโอกาสการลงทุนทางการค้า และส่งผลให้มูลค่าการส่งออกสินค้าผลิตภัณฑ์ปศุสัตว์ของไทยขยายตัวเพิ่มมากขึ้น

๕. คำใช้จ่าย...

๕. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา หรือการสูญเสียรายได้

(...ไม่มี...)

๖. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

ในคราวประชุมคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๖๑ คณะรัฐมนตรีได้มีมติว่า เพื่อให้การเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาเกี่ยวกับการจัดทำความตกลงระหว่างประเทศ/ความตกลงกับองค์การระหว่างประเทศในรูปแบบต่าง ๆ ให้ส่วนราชการ/หน่วยงานเจ้าของเรื่องส่งเรื่องที่จะจัดทำความตกลงกันดังกล่าวให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาเสนอความเห็นเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีทุกครั้ง ตามนัยมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๕ (เรื่อง การติดต่อทำความตกลงกับต่างประเทศ การทำอนุสัญญา และสนธิสัญญาต่าง ๆ) รวมทั้งให้ส่งเรื่องให้สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาพิจารณาเสนอความเห็นด้วย ซึ่งทั้งสองหน่วยงานได้ให้ความเห็นประกอบการเสนอเข้าคณะรัฐมนตรีแล้ว ดังนี้

๖.๑ กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ ได้พิจารณาร่างพิธีสารระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยกับสำนักงานศุลกากรแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ว่าด้วยข้อกำหนดการตรวจสอบ การกักกัน และสุขลักษณะเพื่อการส่งออกรังนกดิบเพื่อการบริโภคที่ไม่ผ่านการทำความสะอาด และรังนกเพื่อการบริโภคที่ผ่านการทำความสะอาดแล้ว จากประเทศไทยไปยังประเทศจีน ในประเด็นสารัตถะและถ้อยคำ สรุปได้ความว่า ไม่มีข้อขัดข้องต่อสารัตถะโดยรวมของร่างพิธีสารฯ หากกรมปศุสัตว์ ในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่อง และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่า มีความเหมาะสมสอดคล้องกับนโยบายและผลประโยชน์ของไทย สามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมายระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน ตลอดจนสอดคล้องกับพันธกรณีของไทยภายใต้ความตกลงระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว

๖.๒ สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา พิจารณาเรื่องดังกล่าว ประกอบกับมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย และหลักเกณฑ์การพิจารณาตามคำวินิจฉัยของศาลรัฐธรรมนูญ ที่ ๖-๗/๒๕๕๕/ และที่ ๓/๒๕๖๐ แล้วเห็นว่า ร่างพิธีสารฯ จัดทำขึ้นระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยและสำนักงานศุลกากรแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนที่เป็นหน่วยงานของรัฐมิใช่ความตกลงระหว่างรัฐ มีสาระสำคัญเป็นการปรับปรุงข้อกำหนด การตรวจสอบ การกักกัน และสุขอนามัยเพื่อการส่งออกรังนกดิบที่ไม่ผ่านการทำความสะอาด และรังนกเพื่อการบริโภคจากประเทศไทยไปยังสาธารณรัฐประชาชนจีน เพื่อใช้บังคับแทนพิธีสารฉบับลงนามวันที่ ๒๔ กันยายน ๒๕๕๗ จึงมิใช่หนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย แต่เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยตามมาตรา ๔ (๗) แห่งพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ กรณีจึงต้องเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบ

๗. ขอกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๗.๑ หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว ๒๖๒ ลงวันที่ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๖๑

๗.๒ หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว ๓๔๐ ลงวันที่ ๗ กันยายน ๒๕๖๖

๘. ข้อเสนอ...

๘. ข้อเสนอของหน่วยงานของรัฐ/คณะกรรมการเจ้าของเรื่อง

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์พิจารณาแล้ว เห็นควรนำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๘.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างพิธีสารระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ แห่งราชอาณาจักรไทย กับสำนักงานศุลกากรแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ว่าด้วยข้อกำหนดการตรวจสอบ การกักกัน และสุขลักษณะ เพื่อการส่งออกกุ้งนกดิบเพื่อการบริโภคที่ไม่ผ่านการทำความสะอาด และรังนกเพื่อการบริโภคที่ผ่านการทำความสะอาดแล้ว จากประเทศไทยไปยังประเทศจีน

๘.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์หรือผู้แทนเป็นผู้ลงนามในพิธีสารระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทยกับสำนักงานศุลกากรแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ว่าด้วยข้อกำหนดการตรวจสอบ การกักกัน และสุขลักษณะเพื่อการส่งออกกุ้งนกดิบเพื่อการบริโภคที่ไม่ผ่านการทำความสะอาด และรังนกเพื่อการบริโภคที่ผ่านการทำความสะอาดแล้ว จากประเทศไทยไปยังประเทศจีน

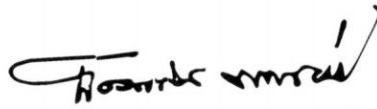
๘.๓ หากมีการปรับแก้ไขถ้อยคำในร่างพิธีสารฯ ในส่วนที่มีสาระสำคัญ ขอให้มอบหมายให้ผู้ลงนามเป็นผู้ใช้ดุลยพินิจในเรื่องนั้น ๆ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

๘.๔ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ผู้ลงนามในข้อ ๘.๒

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

ร้อยเอก



(ธรรมนัส พรหมเผ่า)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

กรมปศุสัตว์

สำนักกฎหมาย

โทร. ๐ ๒๖๕๓ ๔๔๔๔ ต่อ ๑๔๑๓

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ legal๒@dld.go.th